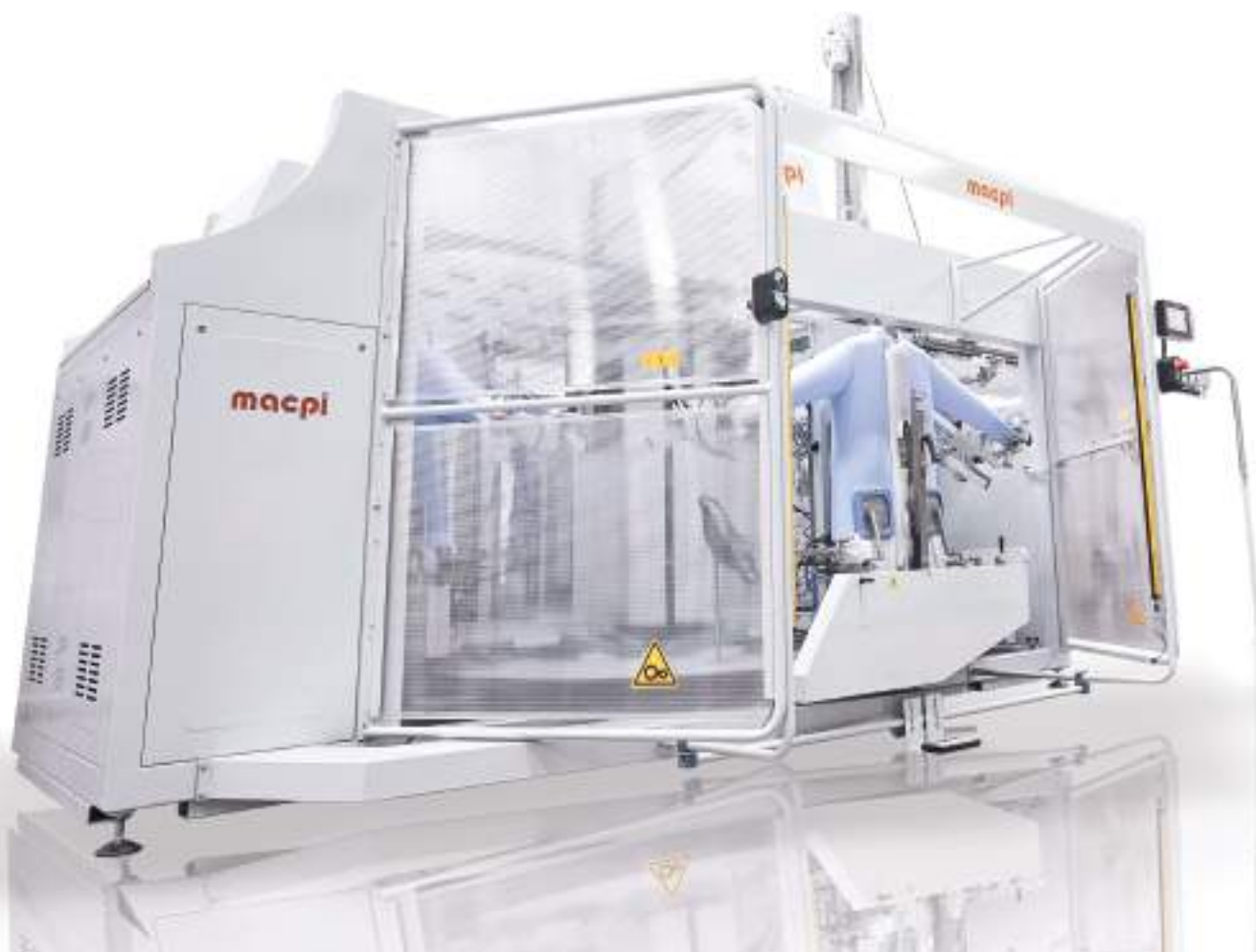


L'Altra Cover THE OTHER

a cura di edited by
Marzio Nava

MACPI, TUTTE LE NOVITÀ PER LE LAVANDERIE INDUSTRIALI

MACPI, ALL THE NEW PRODUCTS FOR INDUSTRIAL LAUNDRIES



Macpi è felice di annunciare il **lancio in Italia** della **macchina per stiro camicia mod. 291**. Da tempo in uso in Europa, questa innovativa tecnologia approda finalmente sul mercato italiano per **semplificare le operazioni di stiro camicia delle lavanderie industriali** ed è programmabile in base alle necessità del cliente per un'esperienza altamente personalizzata.

Organizzata in quattro stazioni di lavoro (carico - vaporizzazione - soffiaggio - scarico automatico), la macchina per stiro camicia **restituisce capi perfettamente finiti e senza pieghe**. Molto semplice da utilizzare, grazie al sistema di soffiaggio attivo anche durante la rotazione dei manichini la tecnologia è progettata per ottimizzare ogni fase di lavoro garantendo un **aumento della produttività e il drastico abbattimento dei tempi di fermo**.

Macpi is pleased to announce **the launch of their new shirt-finisher unit, model 291 in Italy**. Already commonly in use in Europe for some time now, this innovative technology has finally entered the Italian market **to simplify the operations of shirts pressing at industrial laundries**. The machine can be programmed according to clients' necessities to easily obtain a highly customized experience. Set in four work stations (loading - steam - blowing - automatic discharge), this shirt finishing machine produces **perfectly finished garments without any wrinkles**. Very simple to use, thanks to the blowing system that is active also during the stations rotation, the applied technology has been designed to optimize every stage of the work while guaranteeing **an increase in productivity and a sharp decrease in downtime**.



Tra i **vantaggi** evidenziamo:

- Carico automatico degli appendini;
- Quattro manichini rotanti che soffiano aria calda anche durante la rotazione;
- Vaporizzazione del manichino per una sanificazione approfondita e un perfetto risultato finale;
- Pinze a tensione regolabile appositamente studiate per distendere delicatamente le maniche così da evitare il formarsi di pieghe;
- Recupero dell'aria calda che viene riutilizzata per il soffiaggio;
- Pulizia semplificata del filtro d'aria;
- Scarico automatico delle camicie direttamente sugli appendini.

macpi



Oltre al carico e allo scarico automatico sono molte le funzionalità che semplificano l'operatività dell'addetto macchina. Tra queste, la presenza di **manichini con altezza più bassa** rispetto alla concorrenza per rendere il lavoro dell'operatore meno usurante nei movimenti, pratici **comandi a pedale** e il touch screen per impostare il ciclo di lavoro in base alle proprie necessità.

Macpi lancia inoltre un altro macchinario rivoluzionario nel settore delle lavanderie industriali: Il tunnel modello 534.

Il tunnel finisher è uno dei macchinari più importanti nella logistica dell'abbigliamento ed ora introdotto da Macpi anche nella lavanderia industriale. Come mai prima d'ora questa tecnologia consente infatti di **automatizzare la rifinitura dei capi prima del loro accesso ai negozi**, con un ritmo di produzione che nel modello Macpi varia da 500 a 2.200 pezzi l'ora.

Una delle più grandi novità del tunnel finisher 534 di Macpi è la **camera di ventilazione con sistema radiale e flusso d'aria proporzionale** su tutto il capo, che limitano il rischio di caduta dalla gruccia durante la fase di asciugatura.

The main **advantages**:

- Automatic loading of the hangers;
- Four rotating dummy stations that blow hot air also during the rotation;
- Steaming for a thorough sanitizing and a perfect final result;
- Sleeves clamps with an automatic tension device designed specifically to delicately spread the sleeves and avoid the creation of wrinkles;
- Hot air recovery with the air reused in the blowing stage;
- Simplified maintenance of the air filter;
- Automatic discharge of shirts directly onto the hangers.

Apart from the automatic loading and unloading of garments, the machine offers many more functions that simplify the operator's work, e.g. the presence of **stations at a lower height** if compared to the competitors', which makes the operators work less demanding physically in terms of movements. The machine has also been equipped with a practical **command foot pedal** and a touch screen to set work cycles according to customers' necessities.

What is more, Macpi has launched another revolutionary machine for an indu-



Altra innovazione è la **camera di vaporizzazione suddivisa in tre zone indipendenti**. Un'implementazione significativa che permette di vaporizzare solo in una o due zone a seconda della tipologia dei capi, evitando di danneggiare il vestiario delicato e con grandi risultati in termini di risparmio energetico. La camera di vaporizzazione è dotata di 2 rulli gonfiabili in entrata e in uscita per prevenire la dispersione del calore.

Tra i principali vantaggi del tunnel di finissaggio di Macpi:

- Soffiaggio uniforme;
- Vapore omogeneo su tutto il capo;
- Camera di vaporizzazione con tre zone indipendenti, attivabili singolarmente in base alla tipologia di capi da trattare;
- Segnalazione automatica di caduta capi;
- Scaricatore compatibile con i più comuni sistemi di trasporto in commercio;
- Facile accesso in caso di manutenzione.

Il servizio è personalizzabile su richiesta con l'aggiunta del tracciamento del singolo capo tramite barcode. Per un'esperienza ancora più customizzata, a misura dei nostri clienti. •

trial laundry sector: a tunnel finisher, model 534.

A tunnel finisher is one of the most important machines in the garment logistics, and it has now been introduced by Macpi into industrial laundries as well. Like never before, this technology actually allows **to automatize garments finishing before the delivery to stores**, producing from 500 to 2.200 pieces per hour.

One of the most important innovations of the tunnel finisher 534 by Macpi is the **ventilation chamber with a radial system and a proportional air flow** over the entire garment which limits the risk of the garment falling down from a hanger during the drying stage.

Another innovation is a steaming chamber divided into **three independent areas**. This significant implementation allows to steam one or two areas, according to the garment type, preventing from damaging delicate garments and obtaining great results in terms of energy saving. The steaming chamber has been provided with 2 pillows at the entrance and at the exit in order to prevent heat dispersion.

The main advantages of the tunnel finisher by Macpi:

- Even blowing;
- Homogeneous steaming of garments;
- Steaming chamber with three independent areas where each one can be activated separately according to the type of garments to treat;
- Garments falling signal;
- Discharge device is compatible with the most commonly available transport systems;
- Easy access for maintenance.

The service **can be customized** on request with each **garment traceable through a barcode** for an even more customized and tailor-made experience of our clients. •



MACPI SPA
Via Piantada 9/D
25036 Palazzolo Sull'Oglio BS
TEL/PHONE: +39 0307403611 FAX: +39 030 7403681
info@macpi.com www.macpi.com